



## **Union Internationale de la Marionnette**

Commission pour la **Cooperation**  
Commission for **Cooperation**  
Comision para la **Cooperación**

Pierre-Alain Rolle - Président  
CP 185 - 1700 Fribourg - Suisse  
parolle@bluewin.ch + 41 76 562 06 88

### **Informe intermedio - Ayuda de Emergencia (abril - agosto 2020)**

En abril del 2020 la Comisión para la Cooperación participó en una acción colectiva de apoyo para 70 familias de titiriteros de la India. En el mismo momento llegaron informaciones preocupantes desde diferentes partes del mundo: numerosas familias ya no tenían lo suficiente para alimentarse. La Comisión para la Cooperación puso en pie un programa de ayuda de emergencia en mayo del 2020. Se redactaron las bases y una Carta, la campaña se puso en marcha en varias plataformas de recaudación de fondos, un llamado a los donadores fue lanzado por medio de los centros nacionales, y la utilización masiva de medios de comunicación de UNIMA: Facebook, Instagram, Twitter, el sitio web y el boletín informativo.

La búsqueda de fondos obtuvo de mayo a julio 5'700 euros. Los fondos fueron donados por un centro nacional, una antena regional y 71 personas e instituciones (teatros, festivales). Entre los donadores individuales, alrededor de la mitad son titiriteros conocidos o miembros de UNIMA, y la otra mitad personas desconocidas. La donación privada más grande ascendió a 400 euros, y varias se sitúan entre 100 y 300 euros. A ese monto hay que sumar el saldo de donaciones privadas recibidas previamente por la Comisión para la Cooperación, a saber 3'000 euros que fueron asignados a la Ayuda de Emergencia para un total disponible de 8'700 euros.

Recibimos 137 solicitudes de ayuda. La Comisión puso en práctica criterios de selección y para calcular la compensación requerida. UNIMA estableció un sistema para envío de donaciones a todo el mundo. Cada miembro de la Comisión está fuertemente implicado: Kembly Aguilar (CR), Magali Chouinard (CA), Cariad Astles (GB), Simon Wong (CI), Terence Tan (SI), y Pierre-Alain Rolle (ES), en el trabajo de la red, las traducciones, la parte gráfica y técnica, las finanzas y la participación continua en todas las reuniones cada dos semanas.

Entre las solicitudes recibidas, 31 fueron rechazadas. Quedan pendientes 3 solicitudes colectivas que están en proceso (aproximadamente 100 familias están involucradas). Entre junio y julio del 2020, 75 familias de titiriteros han recibido una ayuda personal directa. Entre las personas en dificultades extremas, la prioridad fue acordada a titiriteros con familia a cargo sin apoyos posibles en lo inmediato. Con las 140 familias que recibieron la ayuda colectiva en el inicio, se trata de 245 familias



## Union Internationale de la Marionnette

Commission pour la **Cooperation**  
Commission for **Cooperation**  
Comision para la **Cooperación**

Pierre-Alain Rolle - Président  
CP 185 - 1700 Fribourg - Suisse  
parolle@bluewin.ch + 41 76 562 06 88

que fueron apoyadas, con montos que oscilan entre los 10 y 100 euros por familia. El monto otorgado más frecuentemente es de entre 40 y 65 euros, según el costo de la canasta básica de cada país para 15 días.

La comisión para la Cooperación ha trabajado, dentro de lo posible, y en estrecha colaboración con los centros nacionales de UNIMA para verificar con ellos la veracidad de las informaciones recibidas por parte de los solicitantes. Se tomaron las mayores precauciones para que la ayuda le llegue a quien la necesita realmente. Las donaciones han sido enviadas a los siguientes países: Sudáfrica, Argentina, Chile, Colombia, Costa Rica, Hungría, India, Kenia, México, Marruecos, Niger y Uruguay. El monto total de las donaciones enviadas de abril al 15 de agosto del 2020 es de 7'400 euros. La Comisión ha recibido numerosos mensajes de agradecimiento acompañados de 450 fotografías de títeres.

El saldo disponible al 15 de agosto es de 1'300 euros. Las solicitudes abiertas, actualmente en curso de verificación, conciernen a colectividades que representan en total más de 75 familias en Brasil, Colombia, Nigeria (alrededor de 4'000 euros). La Comisión para la Cooperación no tiene entonces los medios para hacer llegar la ayuda necesaria. Es la razón por la cual hacemos nuevamente un llamado a su generosidad, y a su apoyo en la difusión de este mensaje.

Vilanova, 27 de agosto del 2020

Pierre-Alain Rolle

Presidente de la Comisión para la Cooperación de UNIMA